

IEM®

Mobil-O-Graph®

5.1

20214-06-19 – PL

Spis treści

Spis treści

1	Ważne informacje dla pacjentów dotyczące urządzenia Mobil-O-Graph®.....	3
2	Instrukcje dla pacjentów dotyczące bezpieczeństwa.....	4

1 Ważne informacje dla pacjentów dotyczące urządzenia Mobil-O-Graph®



IEM GmbH
Gewerbepark Brand 42
52078 Aachen
Niemcy

Adres e-mail:

info@iem.de

Internet

www.iem.de

© IEM GmbH 2024. Wszelkie prawa zastrzeżone.



2 Instrukcje dla pacjentów dotyczące bezpieczeństwa

Arkusz informacyjny dla pacjenta

Arkusz informacji dla pacjenta zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa korzystania z urządzenia **Mobil-O-Graph®** do 24-godzinnych pomiarów ciśnienia krwi. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z arkuszem informacji dotyczącym korzystania z holtera ciśnieniowego! **Ważne** jest, aby dobrze zrozumieć te informacje. W razie pytań należy skontaktować się ze swoim lekarzem.

Instrukcje dla pacjentów dotyczące bezpieczeństwa



Ilustr. 1: Mobil-O-Graph® z paskiem na ramię

⚠ OSTRZEŻENIE



Instrukcje dla pacjentów dotyczące bezpieczeństwa

- Należy korzystać wyłącznie z akcesoriów otrzymanych od lekarza!
- Nie wolno zakładać przewodu mankietu ani paska na ramię wokół szyi, ponieważ istnieje wówczas ryzyko uduszenia!
- Należy zawsze trzymać przewód mankietu pod ubraniem (również w nocy).
- Pomiar można przerwać w dowolnym momencie – w tym celu wystarczy nacisnąć jakiegokolwiek przycisk. Spowoduje to wypuszczenie powietrza z mankietu, po czym będzie można zdjąć urządzenie.
- Nie wolno zginać przewodu mankietu. Należy również unikać zbyt częstego wykonywania pomiarów, ponieważ może wówczas dojść do problemów z obiegiem krwi.
- Jeśli wystąpi ból, opuchlizna, zaczerwienienie lub drętwienie w ramieniu, na którym umieszczony jest mankiety, należy wyłączyć urządzenie, zdjąć mankiety i poinformować o tym lekarza. (Pacjent może odczuwać łagodny lub umiarkowany dyskomfort podczas pomiaru ciśnienia krwi).
- Należy zapewnić odpowiednie umieszczenie paska na ramię / paska zapinanego w talii oraz przewodu mankietu. Patrz również [Ilustr. 1: Mobil-O-Graph® z paskiem na ramię, s. 4](#).
- Zewnętrzne czynniki zakłócające, takie jak ruszanie ramieniem poddawanych pomiarom, aktywność fizyczna, prowadzenie pojazdu lub korzystanie z transportu publicznego podczas pomiarów, mogą skutkować powstaniem artefaktów ruchu lub nieprawidłowymi pomiarami. Należy prowadzić osobisty dziennik pomiarów, aby lekarz dokonujący oceny mógł uwzględnić go w swojej ocenie.
- W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej na ramieniu, na którym wykonywany jest pomiar ciśnienia, należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i zdjąć mankiety i urządzenie.
- Samodzielne diagnozowanie i leczenie na podstawie wyników pomiarów jest niebezpieczne. Nie wolno podejmować jakiegokolwiek leczenia (bądź zmian w leczeniu) bez konsultacji z lekarzem.
- Należy upewnić się, że przewód ciśnienia w mankiecie nie będzie mógł zostać zgięty ani ściśnięty, szczególnie podczas snu

⚠ OSTRZEŻENIE

- U pacjentów z delikatnymi tkankami może wystąpić krwawienie skórne lub mięśniowe (wybroczyny, krwotoki lub krwiaki podskórne).
- Nie wolno umieszczać urządzenia Mobil-O-Graph® PWA na miejscu zranienia ani na bandażu.
- Jeśli pacjent ma ograniczone umiejętności poznawcze, może korzystać z tego urządzenia tylko pod nadzorem.

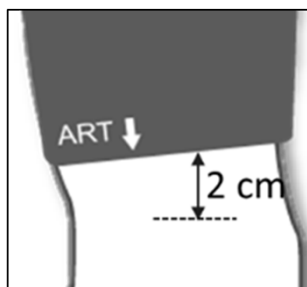
Uwaga

- Nie wolno otwierać obudowy. Otworzenie urządzenia spowoduje unieważnienie jego gwarancji.
- Do urządzenia nie mogą dostać się płyny. Aby wziąć prysznic lub kąpiel, należy wyłączyć urządzenie i je zdjąć. Po kąpeli należy ponownie je założyć i włączyć. Jeśli uważasz, że do urządzenia dostał się płyn, nie można go już więcej używać. Należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
- Nie wolno nosić żadnych innych elektrycznych sprzętów medycznych na ramieniu, na którym dokonywany jest pomiar ciśnienia. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu skanera MRI.
- Z urządzenia nie można korzystać w samolotach.
- Urządzenie Mobil-O-Graph® PWA spełnia wszystkie wymogi standardów EMC, ale nie należy wystawiać go na oddziaływanie silnych pól elektromagnetycznych, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie poza wartościami granicznymi. W związku z tym należy upewnić się, że urządzenie Mobil-O-Graph® PWA znajduje się w odległości co najmniej 30 cm (12 cali) od wszelkich przenośnych urządzeń do komunikacji RF.

Zdejmowanie mankieta i holtera ciśnieniowego

Jeśli konieczne będzie zdjęcie mankieta i urządzenia (np. w celu wzięcia prysznica), należy postępować w poniższy sposób:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**.
- Zdjąć mankieta z ramienia.
- Zdjąć urządzenie i pasek na ramię.

Zakładanie mankieta i urządzenia

Ilustr. 2: Umieszczanie mankieta


- Prawidłowe umieszczenie mankieta naramiennego jest bardzo ważne dla precyzyjności pomiaru. Mankiet należy zawsze zakładać na to samo ramię. Aby ponownie założyć mankieta i urządzenie, należy postępować zgodnie z tymi instrukcjami:
- Złącze przewodu na mankiecie musi być skierowane do góry, patrz [Ilustr. 1: Mobil-O-Graph® z paskiem na ramię, s. 4](#).
- Przewód ciśnienia powinien być poprowadzony wokół szyi na drugą stronę ciała pacjenta, w taki sposób, aby zapewnić swobodne poruszanie górną częścią ramienia.

Instrukcje dla pacjentów dotyczące bezpieczeństwa

- Należy wyrównać mankiet, aby żadna część przewodu mankietu nie była zgięta. Należy ustawić mankiet tak, aby jego dolna krawędź znajdowała się około 2° cm (0,8 cala) nad łokciem, patrz [Ilustr. 2: Umieszczanie mankietów, s. 5](#).
- Umieścić mankiet wokół górnej części ramienia w taki sposób, aby pod mankiet dało się wsunąć palec.
- Upewnić się, że symbol tętnicy na mankiecie znajduje się na wysokości tętnicy ramiennej, patrz [Ilustr. 2: Umieszczanie mankietów, s. 5](#).
- Gdy mankiet jest założony prawidłowo, metalowy pasek leży po zewnętrznej części ramienia (po stronie łokcia). Pasek z materiału musi osłaniać skórę pod paskiem metalowym.
- Zalecamy umieszczenie mankietu na gołym ramieniu. Można jednak nosić go też na cienkiej koszuli lub bluzce.
- Założyć futerał. Dostosowując długość paska, można użyć go jako pasek zapinany w talii, jak i jako pasek na ramię.
- Włożyć urządzenie Mobil-O-Graph® PWA do futerału, aby złącze mankietu i przycisku były dobrze dostępne.
- Wyłączyć urządzenie Mobil-O-Graph® PWA za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**.
- Rozpocząć nowy pomiar ciśnienia krwi, naciskając przycisk **START**.

Zachowanie podczas pomiaru





Upewnić się, że środkowa część mankietu znajduje się na poziomie prawego przedramienia. Gdy rozpocznie się pomiar ciśnienia krwi, należy przyjąć jedną z poniższych pozycji, jeśli to możliwe:

1. pozycja	2. pozycja	3. pozycja
		

- Wygodne siedzenie/stanie/leżenie
- **Niekrzyżowanie** nóg
- Zachowanie ciszy i **powstrzymanie się** od mówienia
- Ułożenie stóp płasko na podłodze (jeśli pacjent siedzi lub stoi)
- Zapewnienie podparcia dla pleców i ramion (jeśli pacjent siedzi lub stoi)

Przyciski Mobil-O-Graph® PWA

W Mobil-O-Graph® PWA ma 4 przyciski, których można używać do wykonywania wielu funkcji:

<p>WŁ./WYŁ.</p> 	<p>Urządzenie Mobil-O-Graph® PWA można włączyć lub wyłączyć za pomocą przycisku WŁ./WYŁ.. Aby zapobiec przypadkowemu włączaniu i wyłączaniu urządzenia, przycisk musi być wciśnięty przez co najmniej 2 sekundy.</p> <p>Tym przyciskiem, jak również dowolnym innym przyciskiem, można także przedwcześnie zakończyć proces pomiaru. Ciśnienie w mankiecie zostanie wówczas szybko zwolnione.</p>
<p>START</p> 	<p>Przycisk START jest używany do uruchamiania automatycznego dziennika i wywołuje dodatkowy pomiar ręczny. Ponadto naciśnięcie przycisku START umożliwi kontynuowanie cyklu pomiarów, jeśli przerwano pomiar ciśnienia za pomocą dowolnego przycisku lub jeśli wyłączono urządzenie Mobil-O-Graph® PWA i włączono je ponownie. Przycisk ten może też wywołać dodatkowy pojedynczy pomiar; przed tym należy jednak skonsultować się z lekarzem. Specjalne zdarzenia są rejestrowane za pomocą przycisku ZDARZENIE, patrz ZDARZENIE.</p>
<p>DZIEŃ/ NOC</p> 	<p>Nacisnąć przycisk DZIEŃ/NOC wieczorem przed pójściem spać i ponownie rano, po wstaniu. Naciśnięcie przycisku DZIEŃ/NOC jest zapisywane razem z wynikami pomiarów i pozwala lekarzowi dokonać bardziej szczegółowej oceny.</p>
<p>ZDARZENIE</p> 	<p>Nacisnąć przycisk ZDARZENIE, aby zarejestrować zdarzenie, które może mieć wpływ na ciśnienie krwi, a także aby wywołać dodatkowy pomiar. Naciśnięcie przycisku ZDARZENIE jest zapisywane razem z wynikami pomiarów i pozwala lekarzowi dokonać bardziej szczegółowej oceny. Zapisać okoliczności zdarzenia w osobistym dzienniku pomiarowym, aby móc je potem omówić z lekarzem. Specjalne zdarzenia to na przykład przyjmowanie leków, bóle w klatce piersiowej, duszności itp.</p> <p style="text-align: center;">▲ OSTRZEŻENIE</p> <p>OSTRZEŻENIE</p> <ul style="list-style-type: none"> Po automatycznym pomiarze należy odczekać co najmniej 3 minuty, aby zapobiec przedłużonemu zakłóceniu obiegu krwi, zanim będzie można aktywnie rozpocząć pomiar.

Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe generowane przez urządzenie obejmują pojedyncze lub wielokrotne sekwencje sygnałów. Emitowane są poniższe sekwencje sygnałów tonowych:

Sygnał tonowy	Kiedy go słyhać
1 sygnał tonowy	<ul style="list-style-type: none"> Włączanie i wyłączanie Rozpoczynanie i kończenie pomiaru (z wyjątkiem interwału nocnego) Odłączenie przewodu interfejsu, kończenie komunikacji IR, nawiązywanie i kończenie komunikacji Bluetooth® Błędy pomiarowe
3 sygnały tonowe	<ul style="list-style-type: none"> Błąd systemu (np. zakończenie pomiaru)
Ciągłe sygnały tonowe	<ul style="list-style-type: none"> oważny błąd systemu (np. ciśnienie mankietu jest większe niż 15 mmHg przez ponad 10 sekund poza pomiarem)

Rozwiązywanie problemów

W razie wystąpienia błędów pomiarowych lub systemowych na wyświetlaczu urządzenia Mobil-O-Graph[®] PWA na kilka sekund pojawi się kod błędu. Poniższe instrukcje wyjaśniają, jak radzić sobie z każdym kodem błędu:

Kod błędu	Środki
ERR 1	Podczas pomiaru należy trzymać ramię nieruchomo. Jeśli błąd będzie dalej występował, należy ponownie założyć mankiety. Jeśli błąd występuje ciągle, należy skontaktować się ze swoim lekarzem.
ERR 2	Podczas pomiaru należy trzymać ramię nieruchomo. Jeśli błąd będzie się powtarzał, należy sprawdzić ułożenie mankieta i zobaczyć, czy przewód mankieta jest dobrze podłączony do urządzenia Mobil-O-Graph [®] PWA .
ERR 3	Podczas pomiaru należy trzymać ramię nieruchomo. Jeśli błąd występuje ciągle, należy skontaktować się ze swoim lekarzem.
ERR 5	Baterie urządzenia Mobil-O-Graph [®] PWA są rozładowane. Skontaktować się ze swoim lekarzem.
ERR 6	Sprawdzić, czy przewód mankieta jest zgięty. Jeśli błąd występuje ciągle, należy skontaktować się ze swoim lekarzem.
ERR 7	Pamięć pomiarów jest pełna. Skontaktować się ze swoim lekarzem.
ERR 8	Anulowano pomiar naciśnięciem przycisku. Powtórzyć pomiar. Nacisnąć przycisk START .
ERR 9	Skontaktować się ze swoim lekarzem.
ERR 10	Skontaktować się ze swoim lekarzem.